

Συνέδριον Βιοτεχνίας Χωρών Ε.Ο.Κ. - Ελλάδας

Θεσσαλονίκη 30.5.1965.

Μεγαλειότατε,

Είναι ιστορικής σημασίας ή σημερινή διπλή εκδήλωσις, τήν οποίαν λαμπρύνετε διά τής παρουσίας σας. Διά πρώτην πράγματι φοράν υπό τήν αιγίδα τής Έκτελεστικής Επιτροπής τής Ε.Ο.Κ. συνέρχονται οί εκπρόσωποι τών βιοτεχνικών τάξεων τών χωρών-μελών καί τής Ελλάδος διά νά συσχεφθούν επί τών προβλημάτων του σημαντικού αυτού παραγωγικού κλάδου καί νά εκθέσουν άπό κοινού τά προΐόντα τών.

Η Βιοτεχνία, είς τήν οποίαν άπασχολούνται εκατομμύρια δημιουργικών ανθρώπων, είναι μία μορφή παραγωγικής δραστηριότητος, ή όποία δέν έχει μόνον λαμπρόν παρελθόν, άλλ'έχει έξ ύσου λαμπρόν παρόν καί μέλλον. Είναι καί θά παραμείνι άπαραίτητον στοιχείον τής παραγωγικής διαδικασίας, παρά τό γεγονός ότι αι σημερινά τεχνολογικά συνθήκαι οδηγούν είς μορφάς επιχειρήσεων συνεχώς μεγαλύτερου μεγέθους. Η Βιοτεχνία ύπήρξε καί θά ύπάρξη πάντοτε διά λόγους καθαρώς οικονομικής αναγκαιότητος οργανικών τμημα τής άρμονικής διαρθρώσεως του παραγωγικού συστήματος. Παράλληλως όμως άποτελεϊ βασικόν διά τήν εκδήλωσιν καί ανάπτυξιν τής προσωπικότητος του άτομου καί τών λαών κλάδον παραγωγικής άπασχολήσεως.

Είναι περιττόν νά ύπομνησθι πόσον ή μεγάλη βιομηχανική μονάς έχει ανάγκην κληθώρας μικρών βιοτεχνικών επιχειρήσεων διά νά επιτύχη τό μέξιμον τής άποδοτικότητος είς ποιότητα καί ποσότητα προϊόντων. Αλλά πέραν τούτου ύπάρχουν όλοι οί ύπόλοιποι κλάδοι, βιοτεχνικής επιδόσεως, τούς όποιους είναι άδύνατόν ν'αντικαταστήσῃ ποτέ ή μεγάλη βιομηχανική μονάς διά λόγους οικονομικής, αλλά περισσότερο κοινωνικής καί πολιτιστικής φύσεως. Πλείστοι όσοι βιοτεχνικοί κλάδοι πράγματι συνδέονται στενά μέ τήν διατήρησιν ένός τρόπου ζωής, ένός επιπέδου καταναλώσεως, μέτς μορφής δημιουργικής επιδόσεως του άτομου καί τών λαών, αι όποiai άποτελούν άπαραίτητον προϋπόθεσιν διά τήν διατήρησιν καί προαγωγήν του πολιτισμού μας. Δέν είναι έπομένως δυνατόν νά εκλείψουν. Η διατήρησις αντιθέτως καί ή ανάπτυξις των άποτελοθν προϋπόθεσιν τής κοινωνικής καί πολιτιστικής έν γενεί προόδου τών λαών.

Λόγω τής ύψίστης αυτής σημασίας τής βιοτεχνίας, αι Κυβερνήσεις όλων τών Κρατών έχουν λάβει ήδη σωρείαν μέτρων ένισχύσεως καί όργανώσεως τής βιοτεχνικής δραστηριότητος. Τά μέτρα όμως αυτά έπεδείχθησαν ανεπαρκή διά νά επιτρέψουν είς τόν κλάδον ν'ανάπτυχθι επαρκώς καί νά προσφέρῃ ότι του είναι δυνατόν έντός τών πλαισίων τής οικονομικώς ολοκληρουμένης Εύρώπης.

Πρέπει νά όμολογήσωμεν ότι ή Συνθήκη τής Ρώμης, ή όποία άποτελεϊ τήν βάση τής ευρωπαϊκής οικονομικής ολοκληρώσεως, δέν καθιέρωσεν ως έγγενετο διά τήν γεωργίαν καί βιομηχανίαν θεσμούς καί

μηχανισμούς, οι οποίοι θα επέτρεπον την πραγματοποίηση των γενικωτέρων οικονομικών και κοινωνικών αυτής επιδιώξεων εις τον βιοτεχνικό τομέα. Τό κενόν τοῦτο της Συνθήκης ἐκτιμῶσα Ἡ Ἐκτελεστική Ἐπιτροπή της Κοινότητος ἔδρυσεν παρ' αὐτῆ-εἰδικήν Διεύθυνσιν διὰ τήν παρακολούθησιν, καθοδήγησιν καί ἐνίσχυσιν της βιοτεχνίας.

Ἄλλ' εἶναι ἀδύνατον τά Κοινοτικά ὄργανα νά προχωρήσουν ἱκανοποιητικῶς εἰς τήν ἐνάσκησιν μιᾶς τόσοσ σοβαρᾶς λειτουργίας, ἐάν δέν ἔχουν τήν ἐνεργόν συμπάρστασιν τῶν ἐκπροσώπων της βιοτεχνίας τῶν Χωρῶν της Κοινότητος καί δέν ὑπάρξη ἐπισημώτέρα θεώρησις τοῦ ζητήματος.

Εἶναι ἐπομένως καιρός νά ἀρχίσῃ ἡ Κοινότης ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν ἐκπροσώπων τῶν βιοτεχνικῶν τάξεων τῶν χωρῶν-μελῶν νά ἐξετάσῃ τό πρόβλημα της Βιοτεχνίας ἐν ὄψει τῶν συνεχῶς ἐξελισσόμενων συνθηκῶν εἰς τόν εὐρωπαϊκόν χῶρον, διὰ νά καταλήξῃ εἰς τήν διαμόρφωσιν μιᾶς κοινῆς πολιτικῆς.

Ἡ σημερινή σας συγκέντρωσις ἀποτελεῖ τήν πρώτην ἐπίσημον ὑπό τήν αἰγίδα της Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς της Κοινότητος συγκέντρωσιν τῶν ἐκπροσώπων τῶν βιοτεχνικῶν τάξεων τῶν Χωρῶν της Κοινότητος καί της Ἑλλάδος, διὰ τήν ἀντιμετώπισιν τοῦ μεγάλου αὐτοῦ θέματος. Ἀποτελεῖ ἐπομένως ἕνα εὐτυχές, ἱστορικόν - θά ἔλεγα - γεγονός, τό ὅποτον χαιρετίζομεν ὄλων ἰδιαιτέρως.

Καί εἰμεθα ἀκόμη εὐτυχίστεροι, διότι ἐπελέγη ἡ ἱστορικῆ πόλις της Θεσσαλονίκης διὰ τήν πρώτην αὐτήν βιοτεχνικῆν ἐκδήλωσιν της Κοινότητος. Εὐχόμεθα δέ ὅπως καταστῇ μόνιμος θεσμός τό ἐτήσιον Συνέδριον καί ἡ Ἐκθεσις της Βιοτεχνίας της Ε.Ο.Κ. εἰς τήν πόλιν αὐτήν.

Τό πρόβλημα της βιοτεχνίας θά πρέπει νά ἀντιμετωπισθῇ πράγματι ἐπί νίας βάσεως καθ' ὅτι:

- 1.- Παρουσιάζει τά αὐτά βασικά χαρακτηριστικά εἰς τὰς εἰς μέρους χώρας, καί
- 2.- Εἶναι κοινόν πρόβλημα τοῦ εὐρωπαϊκοῦ συνόλου.

Τέσσαρα θά ἠδύναντο νά εἶναι τά βασικά σημεῖα της ἐν προκειμένῳ ἐπιβαλλομένης πολιτικῆς:

- α) Ἡ ὀργάνωσις της παραγωγῆς, ὑπό τήν ἔννοιαν της ἐνίσχύσεως τῶν ἐνδεικνυομένων δι' ἕκαστον κλάδου μορφῶν ὀργανώσεως τῶν παραγωγικῶν μονάδων,
- β) ἡ τεχνική βοήθεια, ὑπό τήν εὐρεῖαν ἔννοιαν τοῦ ὄρου, καλύπτουσα τήν ἐπαγγελματικῆν ἐκπαίδευσιν, ὡς καί τήν παροχήν τῶν ἀπαραιτήτων πληροφοριῶν καί συμβουλῶν τεχνικῆς φύσεως διὰ τόν ἐπιτυχῆ προσανατολισμόν τῶν μονάδων εἰς

τάς συγχρόνους τεχνολογικάς συνθήκας,

- γ) ἡ χρηματοδότησις, ἣτοι ἡ θέσις ἐν λειτουργίᾳ τοῦ καταλλή-
λοτέρου μηχανισμοῦ πιστοδοτήσεως τῆς βιοτεχνίας, ἀνταπο-
κρινόμενου εἰς τὴν ἰδιομορφίαν καὶ τὰς δυνατότητας τοῦ
κλάδου. Ἔστιν κοινὴ συνείδησις ὅτι τὸ σύνθετος τραπεζιτι-
κὸν σύστημα δὲν εἶναι πρόσφορον διὰ τὴν ἱκανοποιητικὴν
ἐνάσκησιν τῆς λειτουργίας αὐτῆς. Πρὸς τοῦτο χρειάζεται
ἐπὶ ἐθνικῶν ἀλλά καὶ ἐπὶ Κοινοτικῆς βάσεως ἡ δημιουργία
εἰδικῶν φορέων.
- δ) Ἡ περιφερειακὴ ἀνάπτυξις, ὑπὸ τὴν ἔννοιαν τῆς καλλιτέρας
ἀξιοποιήσεως ἀπὸ παραγωγικῆς ἀπόψεως τῆς ὑφισταμένης κατα-
νομῆς τοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ ἐντὸς τῶν ὁρίων τῆς Κοινότη-
τος καὶ τῶν ἱκανοτήτων τῶν καθ' ἕκαστον ἐθνικῶν μονάδων
διὰ τὴν παραγωγὴν ἐξειδικευμένων προϊόντων ἀνωτέρας κατα-
ναλωτικῆς στάθμης.

Εἰς τὰ πλαίσια τῆς πολιτικῆς αὐτῆς θὰ ἐξετασθοῦν αἱ δυνα-
τότητες τῆς Εὐρωπαϊκῆς Βιοτεχνίας, τόσο ἐν τῷ ἐσωτερικῶν, ὅσον
καὶ ἐν τῷ ἐξωτερικῶν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ χώρου, θὰ καθορισθοῦν οἱ
ἐπιβαλλόμενοι κανόνες κοινῆς δράσεως καὶ θὰ προσδιορισθοῦν οἱ
ἐνδεδειγμένοι φορεῖς ἀναπροσανατολισμοῦ, χρηματοδοτήσεως καὶ προ-
βολῆς τῆς κοινοτικῆς βιοτεχνικῆς δραστηριότητος.

Πρέπει νὰ γίνῃ ἀντιληπτὸν ὅτι ἡ πολιτικὴ ἐδρασίαισις τῆς
Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος ἐξαρτᾶται στενῶς καὶ ἀπὸ τὴν ἀπόκτησιν τῆς
Εὐρωπαϊκῆς συνειδήσεως καὶ ἐκ μέρους τῶν ἑκατομμυρίων τῶν βιοτεχνῶν
τῆς Εὐρώπης, πρῶτον τὸ ὅποσον προϋποθέτει τὴν ἐνταξίν των εἰς τὸν
μηχανισμόν ὁλοκληρώσεως, τὸν ὅποσον ἔθεσεν ἐν κινήσει ἡ Συνθήκη
τῆς Ρώμης.

Ἡ πολιτικὴ αὕτη θεώρησις τοῦ θέματος εἶναι περισσότερον
ἔτι ἐπιβεβλημένη, ἐάν ληθῆ ὑπ' ὄψιν τὸ γεγονός ὅτι ἡ οἰκονομικὴ
ἀνάπτυξις μεγάλου ἀριθμοῦ χωρῶν, αἱ ὁποῖαι ἔχουν συνδέσει τὸ μέλλον
των μετὰ τὴν Εὐρωπαϊκὴν Οἰκονομικὴν Κοινότητα, ὡς εἶναι αἱ ὄκτα ὁκτώ
Ἀφρικανικαὶ Χῶραι, τῶν ὁποίων ἡ ἐνταῦθα παρουσία ὑπογραμμίζει
τὸ ἐνδιαφέρον των, θὰ ἐξαρτηθῆ ἐν πολλοῖς ἀπὸ τὴν ἐπιτυχῆ ἀντιμε-
τώπισιν τοῦ προβλήματος τῆς βιοτεχνικῆς δραστηριότητος.

Κύριοι Σύνεδροι,

Ἐπέστη ἡ στιγμή ὅπως τεθοῦν ἐπὶ τάπητος τὰ βασικά προβλή-
ματα τῶν βιοτεχνικῶν τάξεων τῆς Κοινότητος καὶ τῶν μετ' αὐτῆς
συνδεομένων χωρῶν. Ἡ παρεχομένη εὐκαιρία τῆς σημερινῆς σας
συγκεντρώσεως εἶναι μοναδικὴ καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι θὰ τὴν ἐκμετα-
λευθῆτε πλήρως. θὰ ἀνταλλάξετε σκέψεις καὶ θὰ διαμορφώσετε ἀντι-
λήψεις, ἀσφαλῶς δὲ θὰ προχωρήσετε καὶ εἰς τὴν διατύπωσιν προτάσεων,
αἱ ὁποῖαι θὰ ἀποτελέσουν τὸ μήνημά σας πρὸς τὰ ὑπεύθυνα τῆς Εὐρω-
παϊκῆς Κοινότητος ὄργανα καὶ ἐλπίζω τὴν ἀπαρχὴν μιᾶς συστηματικῆς

καί επί ένιαίας βάσεως αντιμετώπισεως τών προβλημάτων τής Βιο-
τεχνίας.

Ὡς εκπρόσωπος τής Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως δύναμαι νά σας
διαβεβαιώσω ὅτι τό μήνυμά σας αὐτό θά γίνῃ καί τό μήνυμα τής
Χώρας μου, ἡ ὁποία μέ ὄλας τάς δυνάμεις θά ἐπιδιώξῃ τήν πραγμα-
τοποίησιν τών δικαίων αἰτημάτων σας.

Ἐπιτρέψατέ μου, τελευτῶν, νά ἐκφράσω τάς θερμότερας
εὐχάς διὰ τήν ἐπιτυχίαν τής διασκέψεώς σας.

